

Kinder ab 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants âgés de plus de 14 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

I bambini a partire da 14 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Vor dem Training Arzt kontaktieren und sicher stellen, dass man für ein Training tauglich ist. Besonders wichtig für Personen über 35 Jahre oder Personen mit bereits bestehenden Gesundheitsproblemen.

Consulter un médecin avant l'entraînement pour assurer qu'on a la condition physique requise. Particulièrement important pour les personnes de plus de 35 ans ou les personnes ayant des problèmes de santé préexistants.

Prima di iniziare l'allenamento, consultare un medico per assicurarsi di essere idonei all'allenamento. Particolarmente importante per le persone di età superiore ai 35 anni o per le persone con problemi di salute preesistenti.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.

L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico e non professionale.

Gerät nie auf unebenen Flächen und/oder im Freien betreiben. Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales et/ou en plein air. Non usare mai l'apparecchio su superfici irregolari e/o all'aperto.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Verwendung des Geräts als Stütze beim Dehnen oder das Anbringen von Widerstandsgurten, -seilen oder anderem am Gerät, kann zu schweren Verletzungen führen.

L'utilisation de l'appareil comme support lors de l'étirement ou de la fixation de sangles de résistance, de cordes ou d'autres dispositifs à l'appareil peut entraîner des blessures graves.

L'uso del dispositivo come supporto quando si tende o si fissano al dispositivo cinghie di resistenza, corde o altri dispositivi può causare gravi lesioni.

 Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

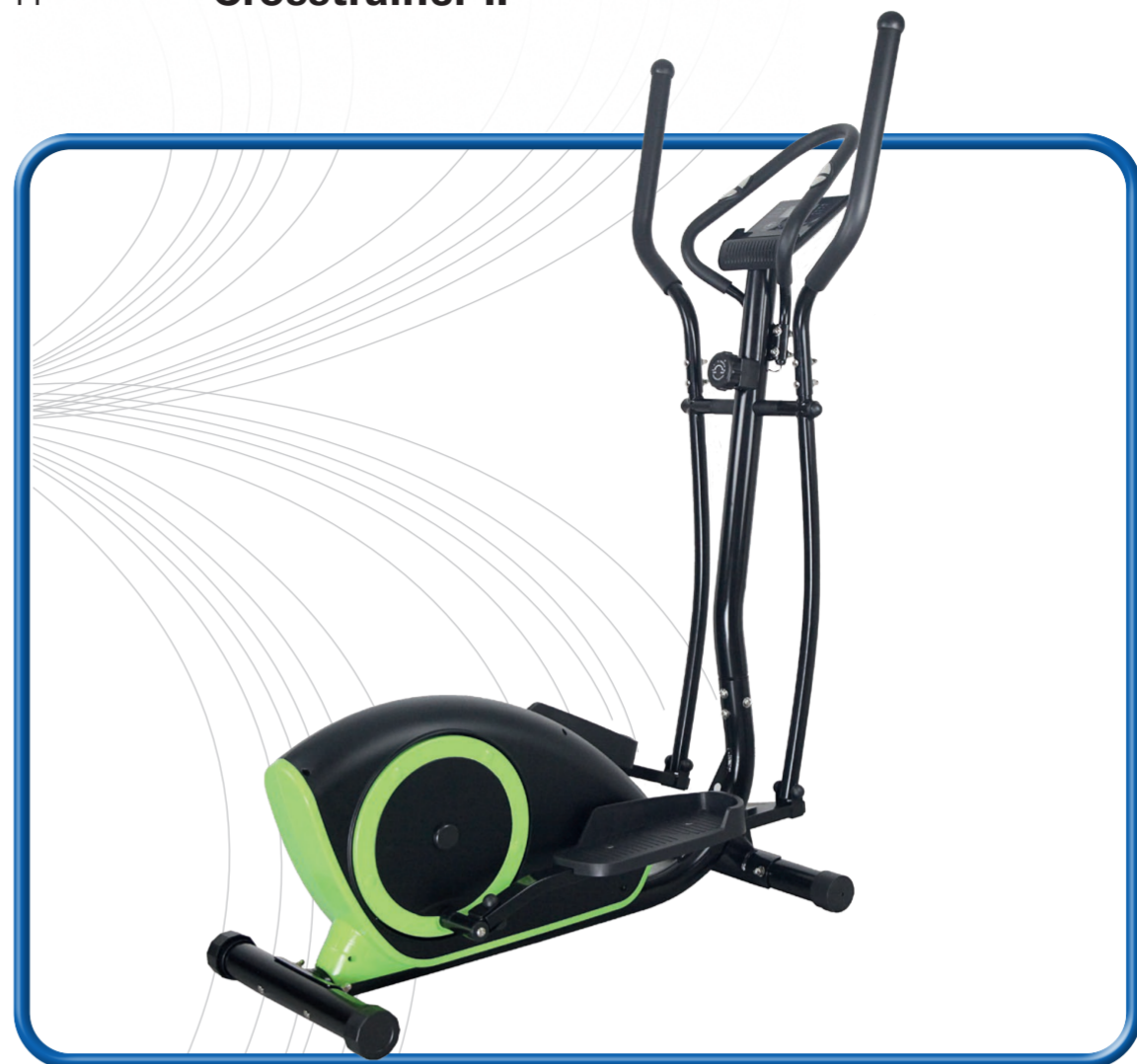
Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

DE
FR
IT

Crosstrainer II
Crosstrainer II
Crosstrainer II



Art. Nr. 86428.01
66254

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landich



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

1

Gebrauchen
Utilisation
Uso



Gerät stabil hinstellen
Placer l'appareil sur un sol stable
Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

2



Batterien einlegen
Insérer les piles
Inserire le batterie

3



Benutzereingaben vornehmen
Saisir les données de l'utilisateur
Inserire i dati utente

Empfehlung: Stellen Sie vor dem Training sicher, dass sie die Übungen der persönlichen Fitness anpassen (im Zweifelsfall Arzt konsultieren).
Recommandation: Avant de vous entraîner, assurez-vous que vous adaptez les exercices à votre niveau de forme physique personnel (en cas de doute, consultez un médecin).
Raccomandazione: Prima dell'allenamento, assicuratevi di adattare gli esercizi al vostro livello di fitness personale (in caso di dubbio, consultare un medico).

Modus
Mode
Modalità

SCAN
Informationsrotation
Rotation de l'information
Rotazione delle informazioni

TIME
Zeit
Temps
Tempo

SPEED
Geschwindigkeitsanzeige
Indicateur de vitesse
Display della velocità

DIST
Distanzanzeige
Indicateur de distance
Display della distanza


CALORIES
Verbrannte Kalorien
Calories brûlées
Calorie bruciate

ODO
Totale Distanz
Distance totale
Distanza totale

PULSRATE
Pulsrate
Taux de pulsation
Frequenza del polso

4

Trainieren
Entraîner
Allenarsi



Anzeige
Afficher
Vedi

Nach 4 min Untätigkeit schaltet sich die Anzeige aus.
Après 4 min d'inactivité, l'affichage s'éteint.
Il display si spegne dopo 4 minuti di inattività.

SCAN Alternierende Anzeige (TIME/SPEED/DIST/CALORIES/ODO/PULSRATE)
Affichage alterné (TEMPO/PESO/DISTANZA/CALORIE/ODO/PULSATA)
Visualizzazione alternata (TEMPO/PESO/DISTANZA/CALORIE/ODO/PULSATA)

TIME 00:00-99:59

SPEED 0.0 - 999.9 km/h

DIST 0 - 9999 km

CALORIES 0 - 9999 Kcal


ODO 0 - 9999 km

PULSE 40 - 240 BPM


Ziel-Einstellung
Réglage de la cible
Definizione degli obiettivi

Im jeweiligen Modus drücken um ein Ziel einzustellen. Nach dem das Ziel erreicht ist ertönen für 10s ein Alarm.
Appuyer sur dans le mode correspondant pour définir une cible. Une fois la cible atteinte, une alarme retentit pendant 10 secondes.
Premere nella rispettiva modalità per impostare un obiettivo. Una volta raggiunto l'obiettivo, suona un allarme per 10 secondi.

Zurücksetzen
Réinitialiser
Reset



5



Feucht abwischen, trocknen
Essuyer avec une éponge ou un chiffon humide avant de bien sécher
Pulire con un panno umido, poi asciugare piano stabile

Keine Lösungsmittel verwenden.
Ne pas employer de solvants.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

Vorsicht vor physischen Verletzungen/Sachschäden! Risiken minimieren mit:
Attention aux dommages corporels et matériels ! Minimiser les risques avec :
Attenzione ai danni alle persone e alle cose! Ridurre al minimo i rischi con :

! Nur geeignete Kleider/Schuhe tragen.
Ne portez que des vêtements/chaussures appropriés.
● Indossare solo abiti/calzature adatte.

Schrauben/Bolzen regelmässig kontrollieren und nachziehen.
Vérifiez et resserrez régulièrement les vis/boulons.
Controllare e serrare regolarmente le viti/bulloni.

Matte unter dem Crosstrainer als Schutz verwenden.
Utilisez le tapis sous le passe-lacet comme protection.
Utilizzare il tappetino sotto l'occhiello come protezione.

Kinder und Tiere fernhalten. Gerät ist kein Spielzeug.
Tenez les enfants et les animaux à l'écart. L'appareil n'est pas un jouet.
Tenere lontani i bambini e gli animali. L'apparecchio non è un giocattolo.

Gerät nur im Innenbereich (trocken, eben, gut beleuchtet und belüftet) verwenden.
Vérifiez et resserrez régulièrement les vis/boulons.
Controllare e serrare regolarmente le viti/bulloni.

Gewichtslimit von 120 kg niemals überschreiten.
Ne jamais dépasser la limite de poids de 120 kg.
Non superare mai il limite di peso di 120 kg.

Gerät sauber und frei von Staub, Feuchtigkeit und losen Gegenständen halten.
Gardez l'appareil propre et exempt de poussière, d'humidité et d'objets détachés.
Mantenere l'apparecchio pulito e privo di polvere, umidità e oggetti sciolti.

Defekte Geräte nie in Betrieb nehmen.
Ne mettez jamais en service des appareils défectueux.
Non mettere mai in funzione unità difettose.

Körper und lose Kleidung fern von beweglichen Teilen halten.
Tenez le corps et les vêtements amples à l'écart des pièces en mouvement.
Tenere il corpo e gli indumenti larghi lontano dalle parti in movimento.

Bei Schwindel/Übelkeit/Atembeschwerden oder unregelmässigen Herzschlägen
Training sofort abbrechen. Arzt konsultieren.
En cas de vertige / nausée / difficultés respiratoires ou battements de coeur irréguliers, arrêtez immédiatement l'entraînement. Consultez un médecin.
In caso di vertigini / nausea / difficoltà respiratorie o battito cardiaco irregolare, interrompere immediatamente l'allenamento. Consultare un medico.

Gerät niemals bei Unwohlsein, einem schlechten körperlichen Zustand oder unter Einfluss von Medikamenten und Alkohol verwenden.
N'utilisez jamais l'appareil si vous ne vous sentez pas bien, en mauvaise condition physique ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool.
Non utilizzare mai l'apparecchio se ci si sente male, in cattive condizioni fisiche o sotto l'influenza di farmaci o alcool.

Abmessung (LxHxT)
Dimensions (LxHxT)
Dimensioni (LxAxP)

132 x 162 x 68 cm

Maximal Gewicht
Poids maximal
Peso massimo

120 kg

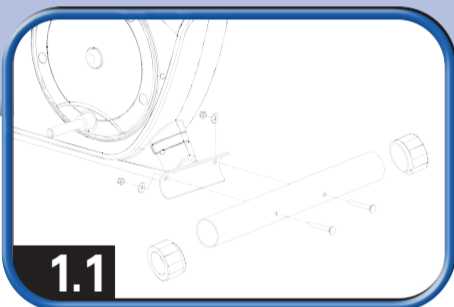
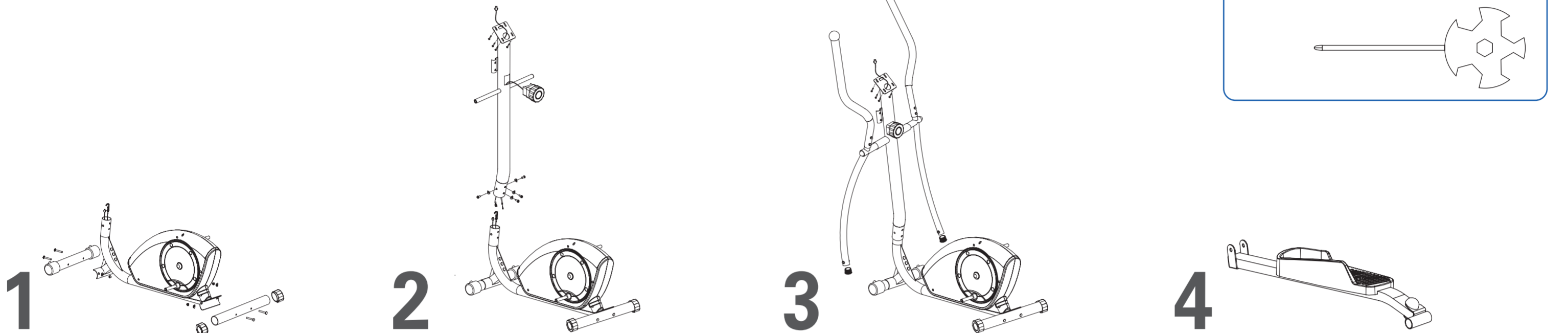
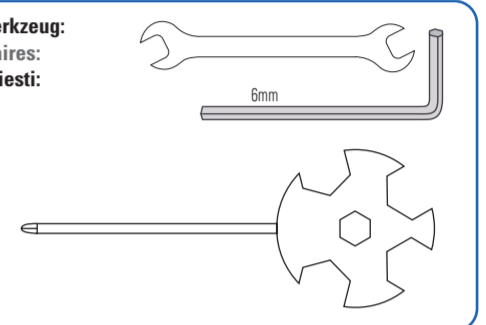
Montage
Assemblage
Montaggio

! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!
Prudence! Ne pas concier les doigts!
● Attenzione: non infilare le dita!

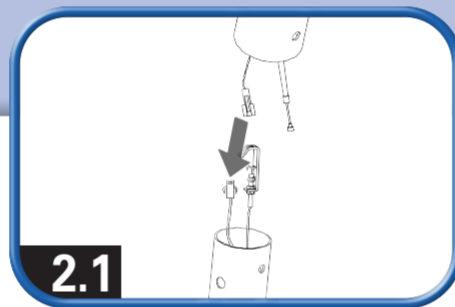
! Mitgeliefertes Material gemäss nachfolgenden Montageschritten.
Matériel fourni selon les étapes d'assemblage suivantes.
● Materiale fornito secondo le seguenti fasi di assemblaggio.

! Es wird stark empfohlen, dass das Gerät von zwei oder mehr Personen zusammengebaut wird.
Il est fortement recommandé que l'appareil soit assemblé par deux personnes ou plus.
● Si raccomanda vivamente che l'apparecchio venga montato da due o più persone.

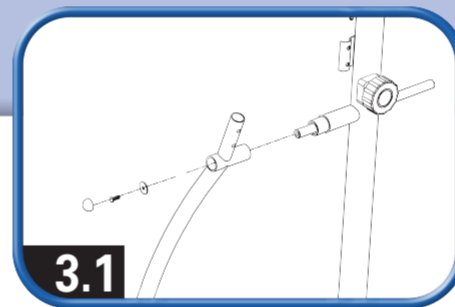
Benötigtes Werkzeug:
Outils nécessaires:
Strumenti richiesti:



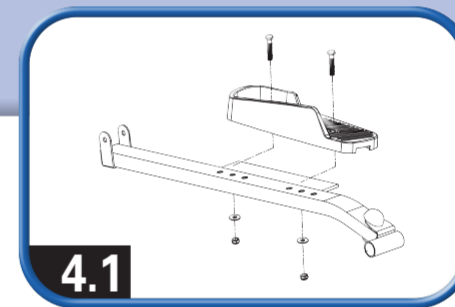
2x M8*74
2x ø20 * d8.5 * R30
2x M8



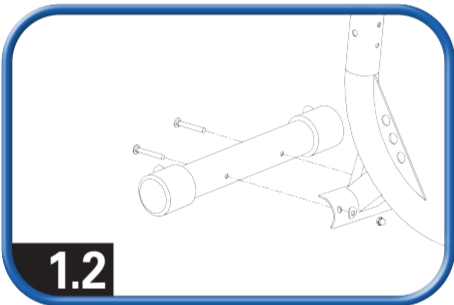
2x M8*74
2x ø20 * d8.5 * R30
2x M8



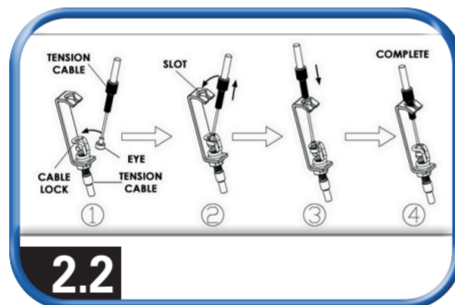
2x M8*15
2x ø8.2*ø32*2
2x S14



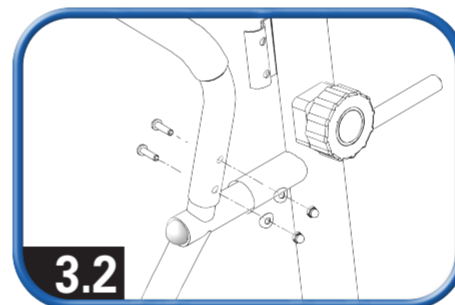
4x M10*45
4x M10
4x d10



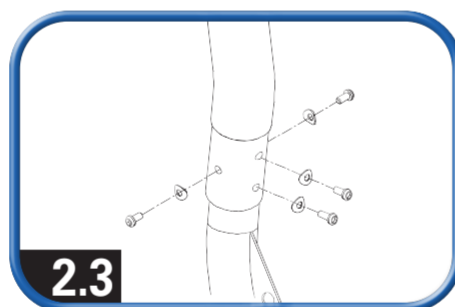
2x M8*74
2x ø20 * d8.5 * R30
2x M8



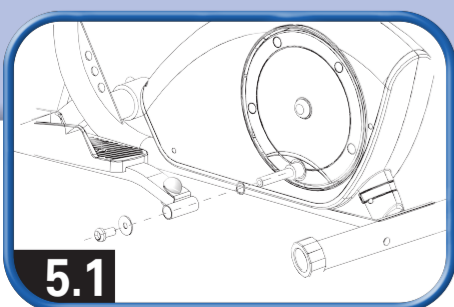
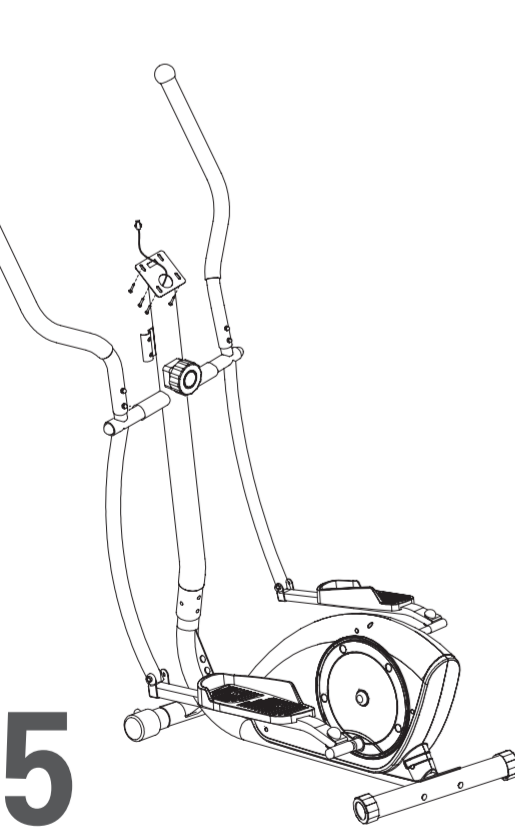
4x M8*45
4x ø20*d8.5*R12.5
4x M8



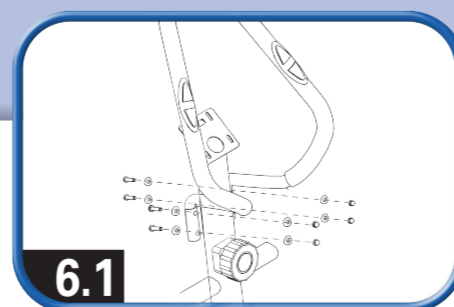
4x M8*20
4x ø20 * d8.5 * R30



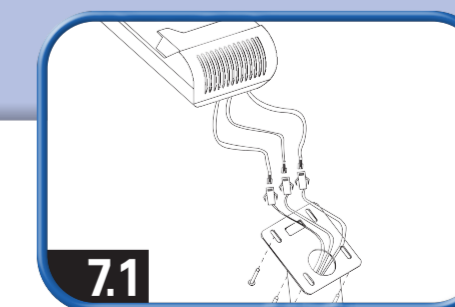
4x M8*20
4x ø20 * d8.5 * R30



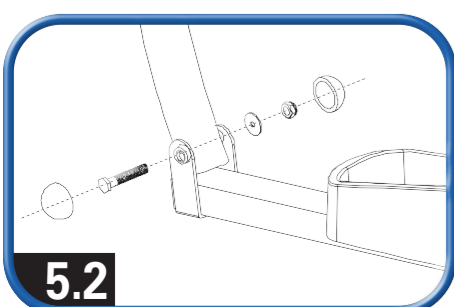
2x M8*20
2x ø8.2*ø32*2
2x ø21*ø27*0.3



4x M8*40
8x ø20*d8.5*R12.5
4x M8



4x Cross pan head screw



2x M8*55
2x d8
2x M8
2x S13
2x S14

